

Kit carter cinghia distribuzione Timing belt guard kit



Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria".

Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example (A)) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



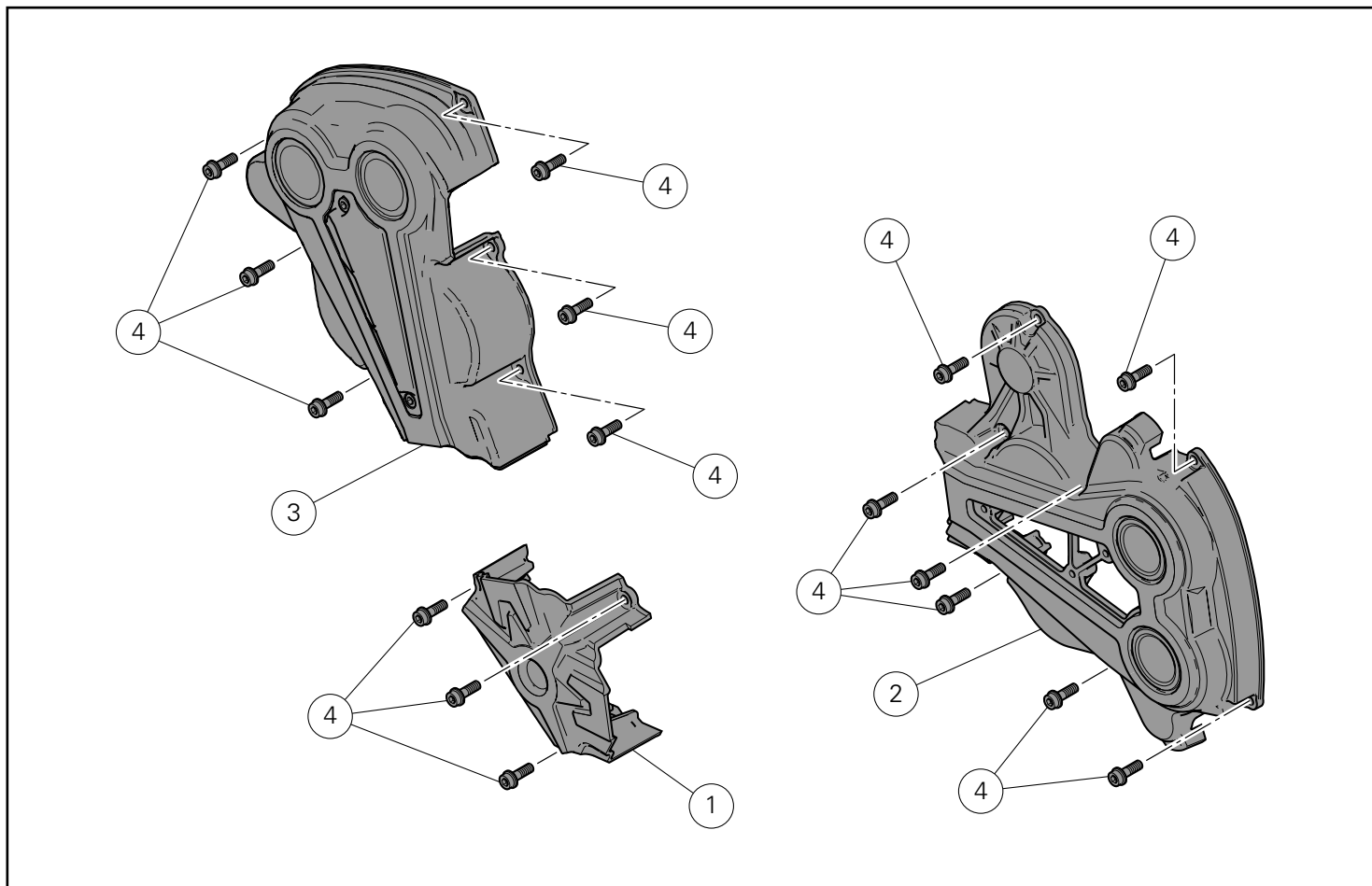
Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.

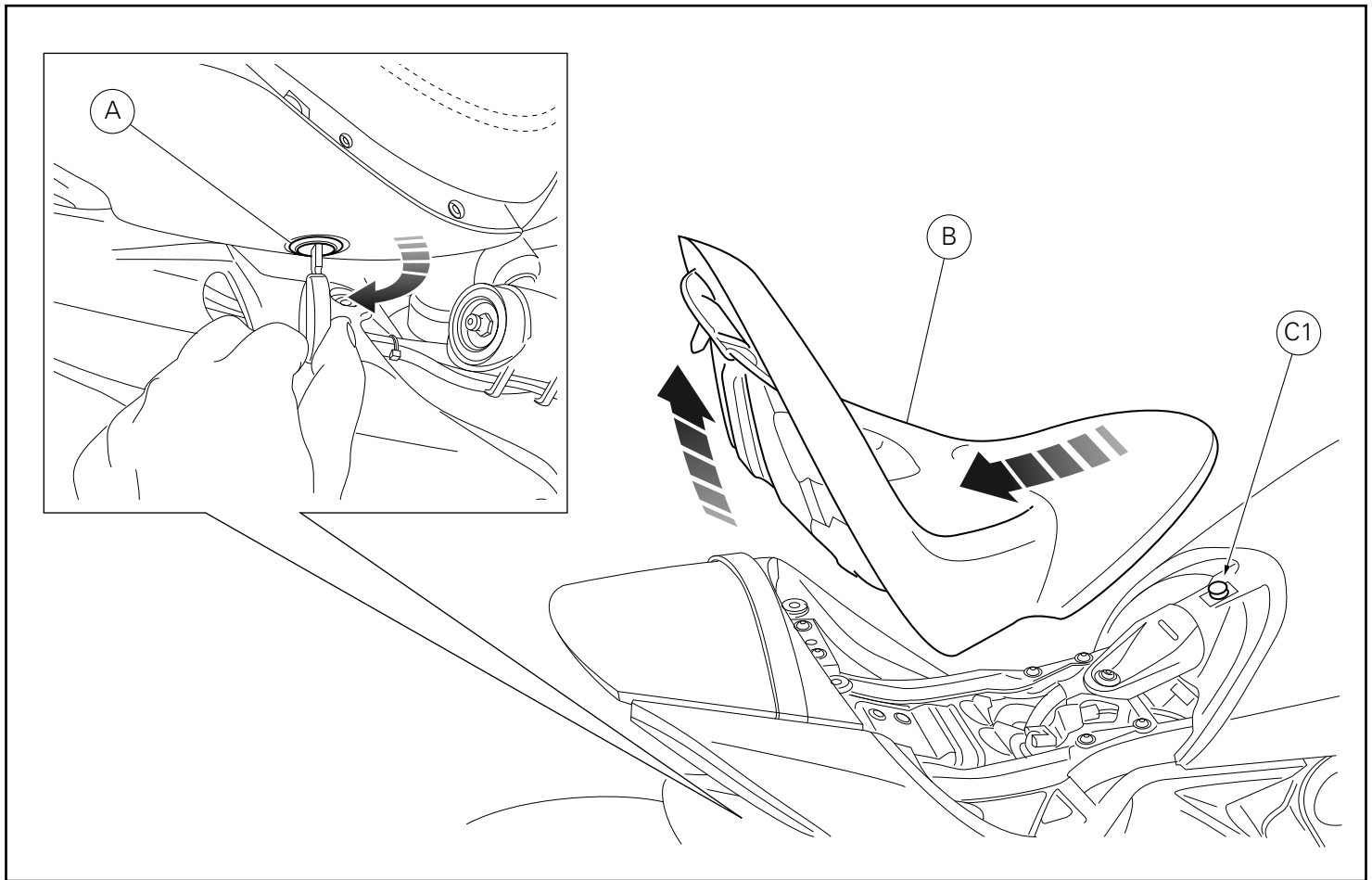


Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Pos.	Denominazione	Description
1	Coperchio centrale	Central cover
2	Coperchio orizzontale	Horizontal cover
3	Coperchio verticale	Vertical cover
4	Vite TCEIF M6X18	TCEIF screw M6X18



Smontaggio componenti originali

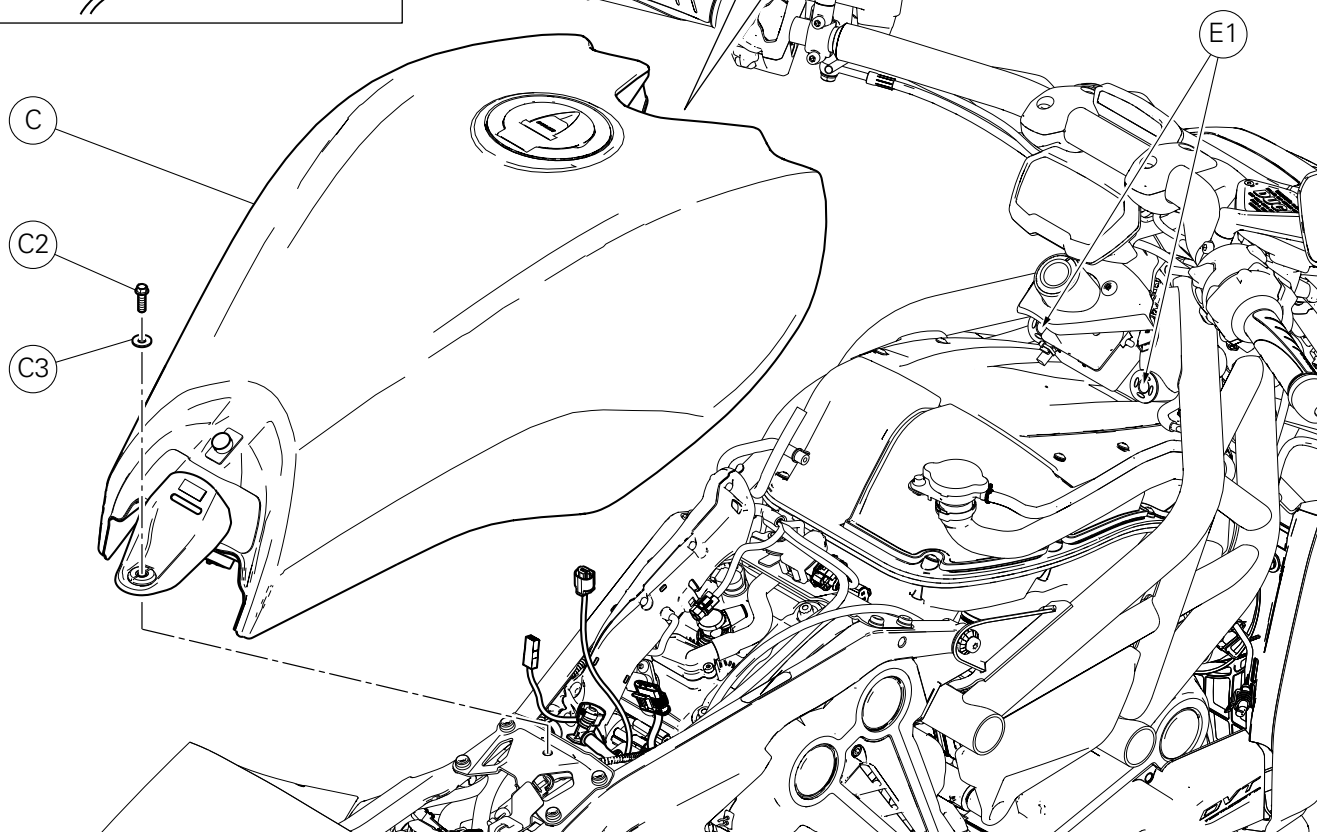
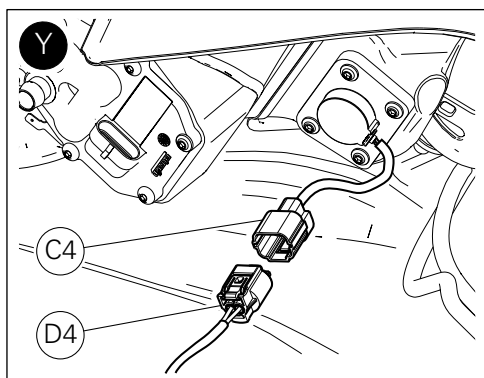
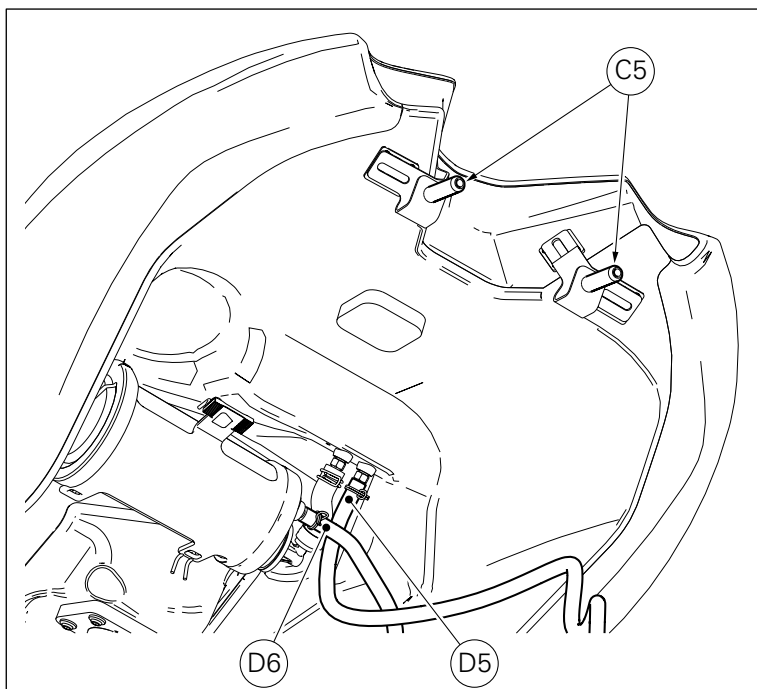
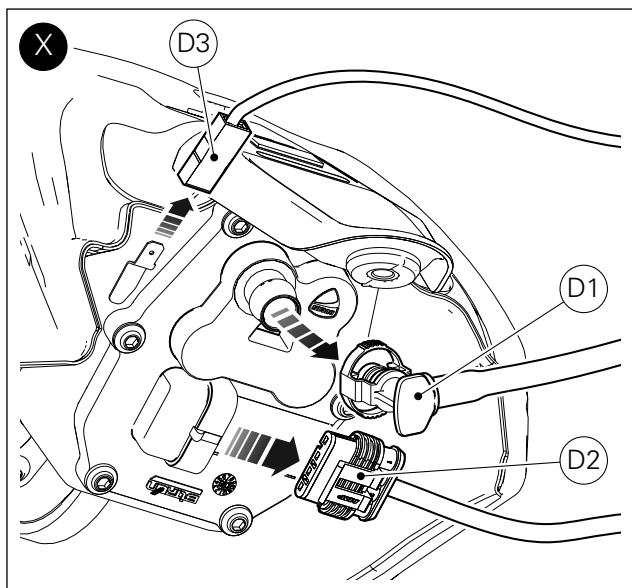
Smontaggio sella conducente

Introdurre la chiave nella serratura (A) e ruotarla in senso orario fino a sentire lo scatto di sgancio della sella conducente (B).
Sfilare la sella (B) dal perno del serbatoio (C1), tirandola all'indietro e contemporaneamente verso l'alto.

Removing the original components

Removing the rider seat

Insert the key into the lock (A) and turn it clockwise until the rider seat catch (B) disengages with an audible click.
Remove seat (B) from tank pin (C1), by pulling it backwards and upwards at the same time.



Smontaggio serbatoio

Svitare e recuperare la vite (C2) con rosetta (C3).

Sollevare la parte posteriore del serbatoio (C) in modo tale da potere accedere alla sua parte inferiore.

Scollegare il raccordo rapido (D1) di alimentazione carburante, il connettore (D2) della pompa benzina e il cavo di massa (D3), come mostrato nel riquadro (X).

Scollegare la spina ramo cablaggio (D4) della presa sonda livello carburante (C4), come mostrato nel riquadro (Y).

Sollevare il serbatoio sfilando i n.2 perni (C5) dai supporti (E1) posti nel telaio.

Scollegare il tubo di drenaggio (D5) e il tubo di sfiato/canister (D6).

Rimuovere il serbatoio (C) prestando attenzione a non rovinarlo.

Removing the tank

Loosen and keep screw (C2) with washer (C3).

Lift the rear side of tank (C) in order to access its lower area.

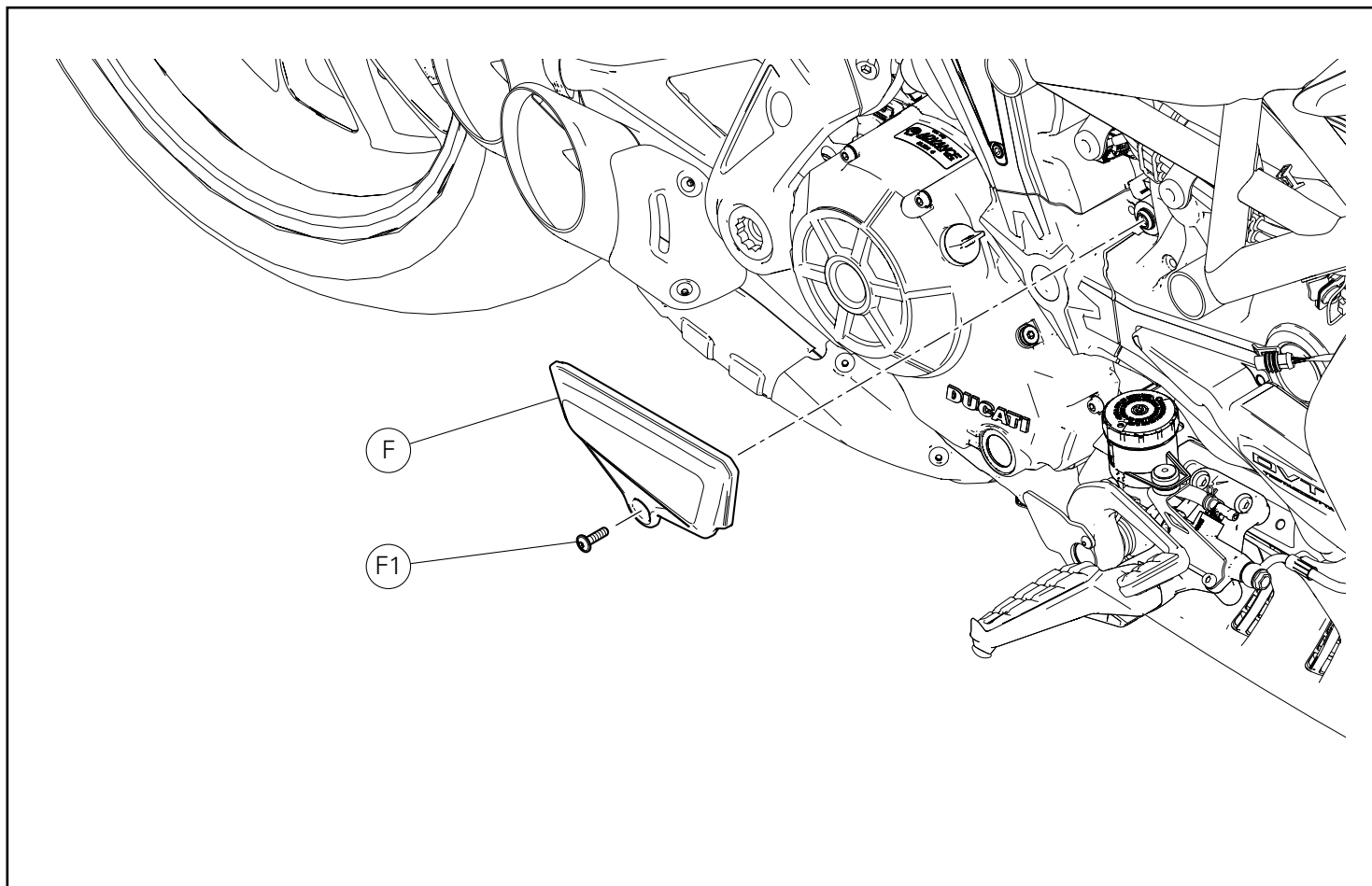
Disconnect fuel supply quick coupling (D1), connector (D2) of fuel pump and ground cable (D3), as shown in box (X).

Disconnect wiring branch plug (D4) of fuel level sensor plug (C4), as shown in box (Y).

Lift tank by sliding no.2 pins (C5) out of supports (E1) located on frame.

Disconnect drain tube (D5) and canister/breather pipe (D6).

Remove tank (C), paying attention not to damage it.

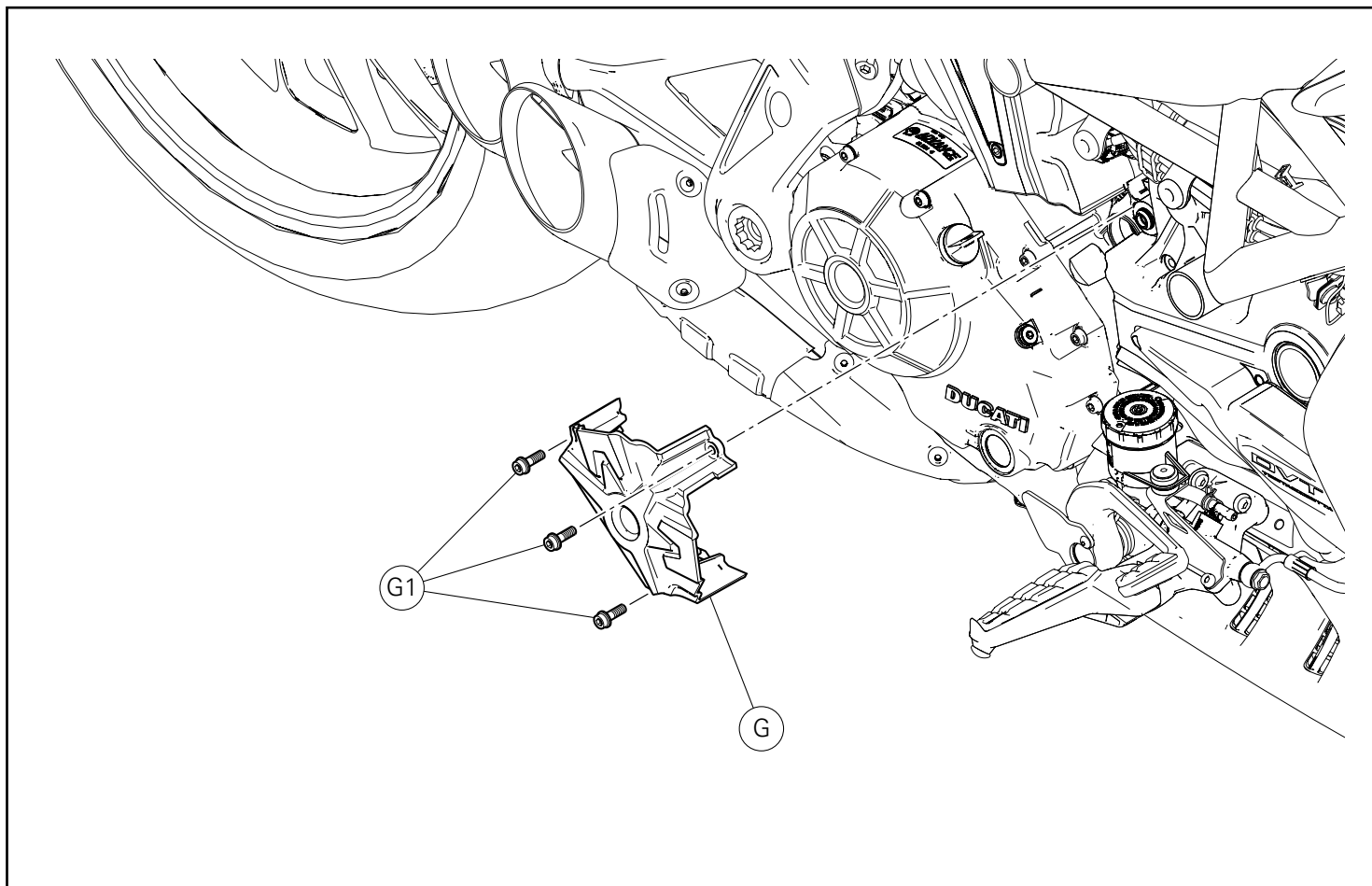


Smontaggio cover motore destra

Operando sul lato destro del motoveicolo, svitare la vite (F1) e rimuovere la cover motore destra (F).

Engine RH cover disassembly

Working on vehicle's RH side, loosen screw (F1) and remove engine RH cover (F).

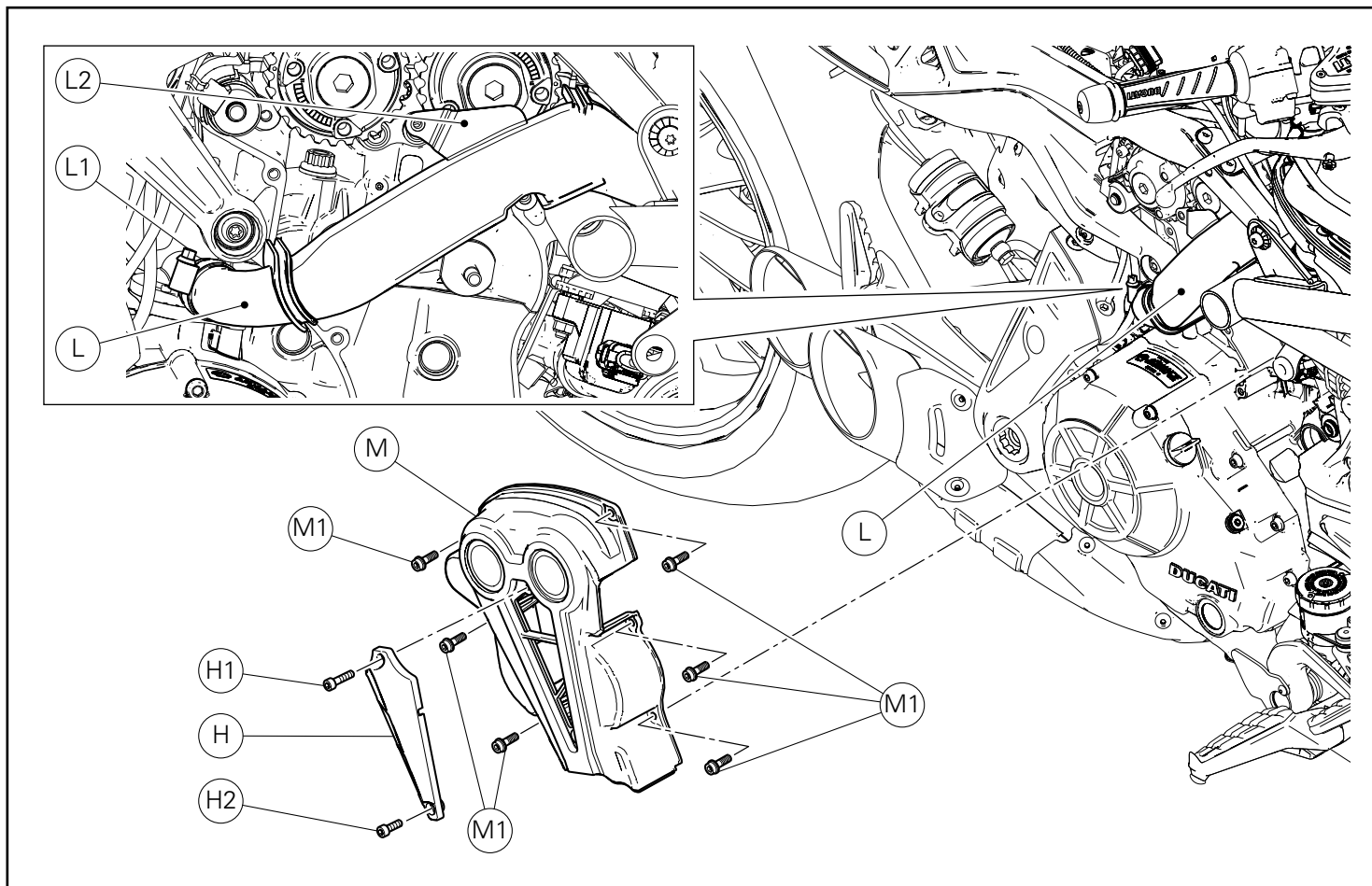


Smontaggio cartella cinghia centrale

Svitare le n.3 viti (G1) e rimuovere la cartella cinghia centrale (G).

Central belt cover disassembly

Loosen no.3 screws (G1) and remove central belt cover (G).

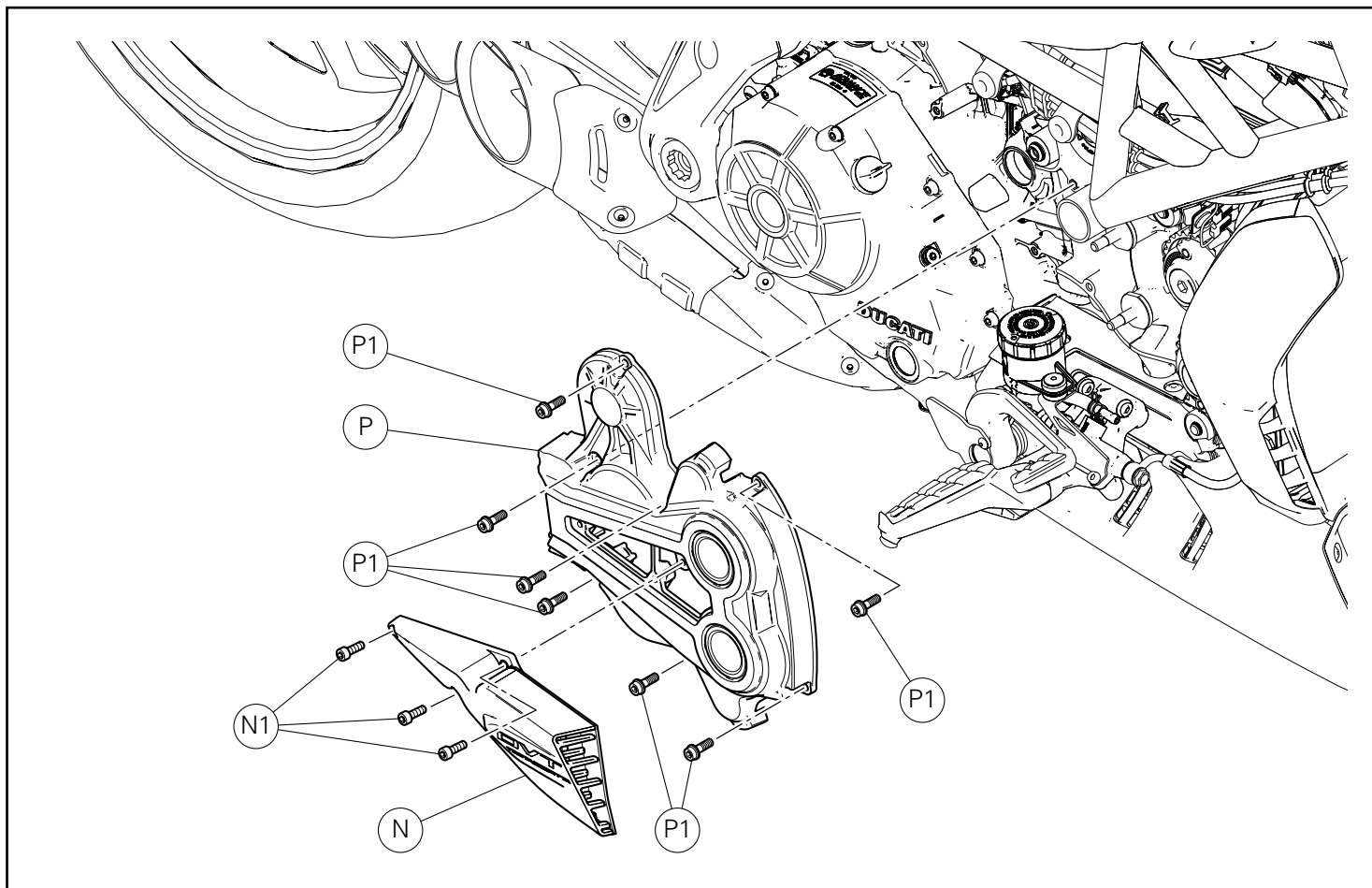


Smontaggio cartella cinghia verticale

Svitare la vite (H1), la vite (H2) e rimuovere la cover (H).
 Recuperare la vite (H1), la vite (H2) e la cover (H).
 Allentare la fascetta (L1) e scollegare il tubo blow-by (L), per agevolare lo smontaggio della cartella cinghia verticale (M).
 Svitare le n.6 viti (M1) e rimuovere la cartella cinghia verticale (M).
 Prestare attenzione che il piastrino (L2) rimanga in posizione, come mostrato nel riquadro.

Vertical belt cover disassembly

Loosen screw (H1) and screw (H2) and remove cover (H).
 Collect screw (H1), screw (H2) and cover (H).
 Loosen clamp (L1) and disconnect blow-by pipe (L) in order to make vertical belt cover (M) disassembly easier.
 Loosen no.6 screws (M1) and remove vertical belt cover (M).
 Make sure plate (L2) remains in the correct position, as shown in the box.

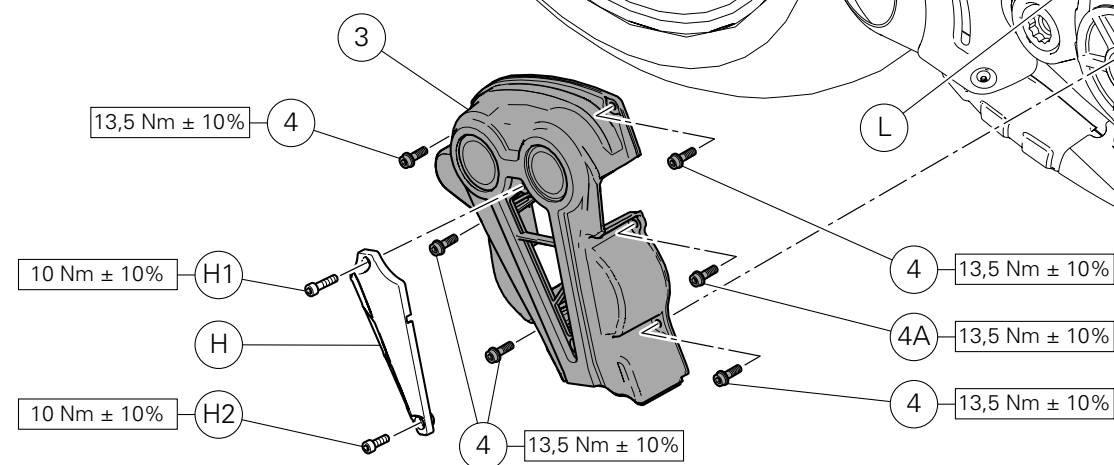
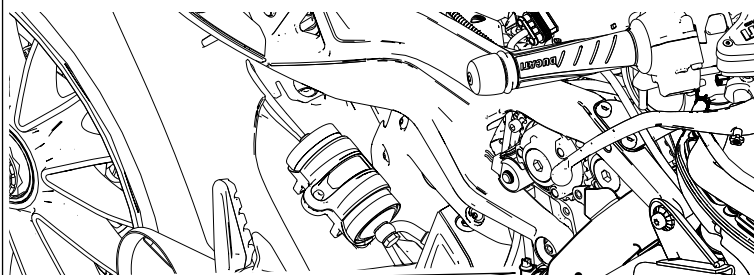
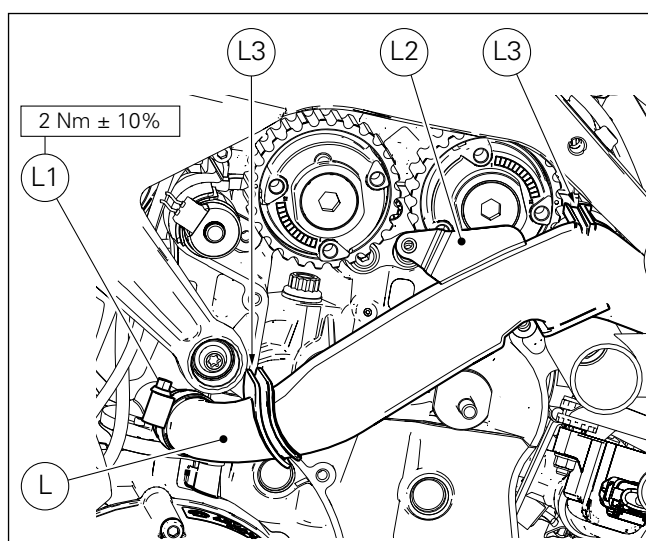
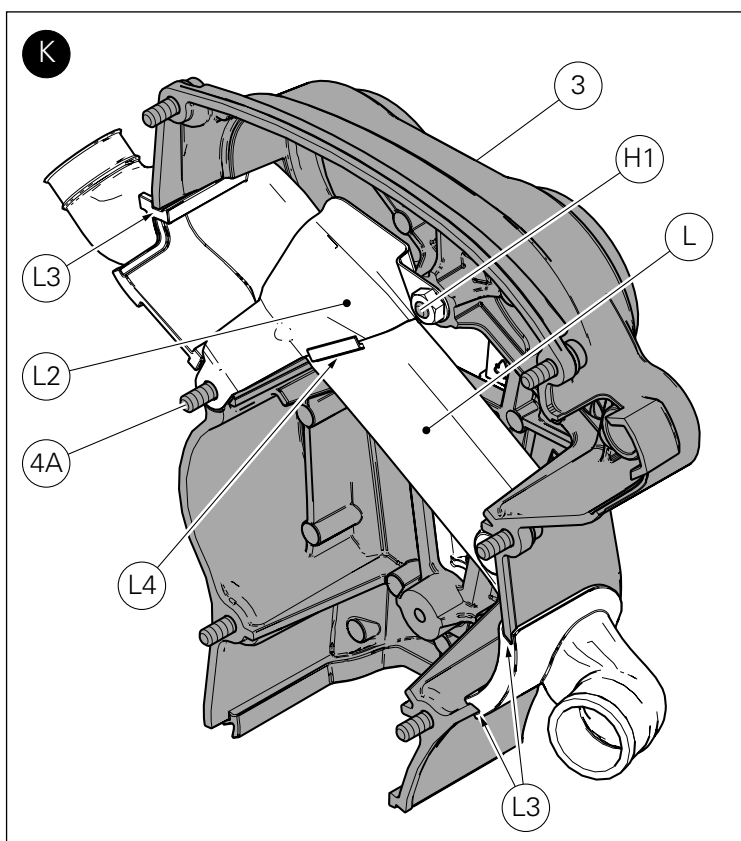
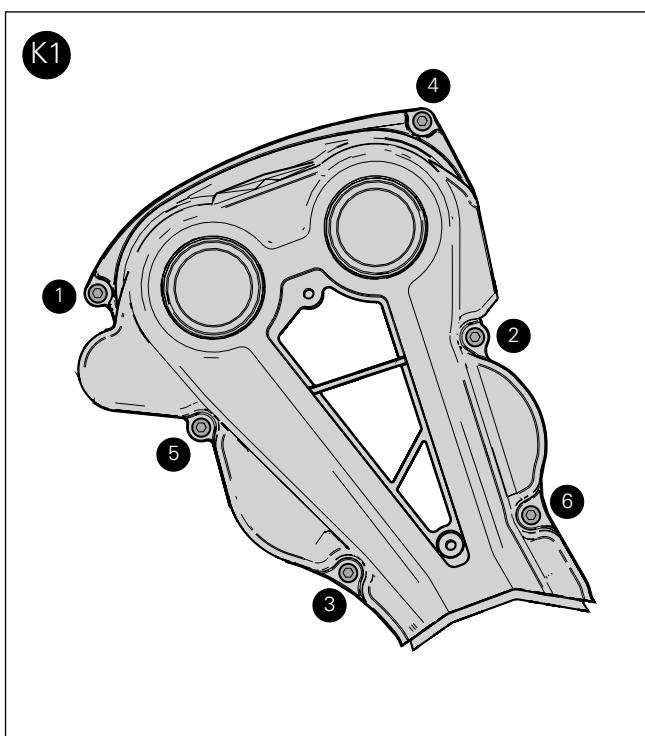


Smontaggio cartella cinghia orizzontale

Svitare le n.3 viti (N1) e rimuovere il convogliatore aria (N).
 Recuperare le n.3 viti (N1) e il convogliatore aria (N).
 Svitare le n.7 viti (P1) e rimuovere la cartella cinghia orizzontale (P).

Horizontal belt cover disassembly

Loosen no.3 screws (N1) and remove air conveyor (N).
 Collect no.3 screws (N1) and air conveyor (N).
 Loosen no.7 screws (P1) and remove horizontal belt cover (P).



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.
Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio cartella cinghia verticale

Premontare la cover (H) sulla cartella cinghia verticale (3) e impuntare le viti originali (H1) e (H2).
Serrare la vite (H2) alla coppia indicata.
Posizionare la cartella cinghia orizzontale (3) sul tubo blow-by (L), in modo tale che le sedi (L3) risultino perfettamente incastrate sulla cartella cinghia orizzontale (3).
Dal lato opposto, controllare la corretta posizione del piastrino (L2), verificando che sia inserito nel dente (L4), e che le forature siano in corrispondenza con quelle della cartella cinghia verticale (3), come mostrato nel riquadro (K).
Impuntare la vite (H1) e la vite (4A).
Serrare la vite (H1) alla coppia indicata.
Portare in posizione la cartella cinghia verticale (3) e impuntare la vite (4A) e le n.5 viti (4).
Collegare il tubo blow-by (L) alla valvola blow-by.
Serrare la fascetta (L1) alla coppia indicata.
Serrare la vite (4A) e le n.5 viti (4) alla coppia indicata, rispettando la sequenza indicata nel riquadro (K1).

Kit installation

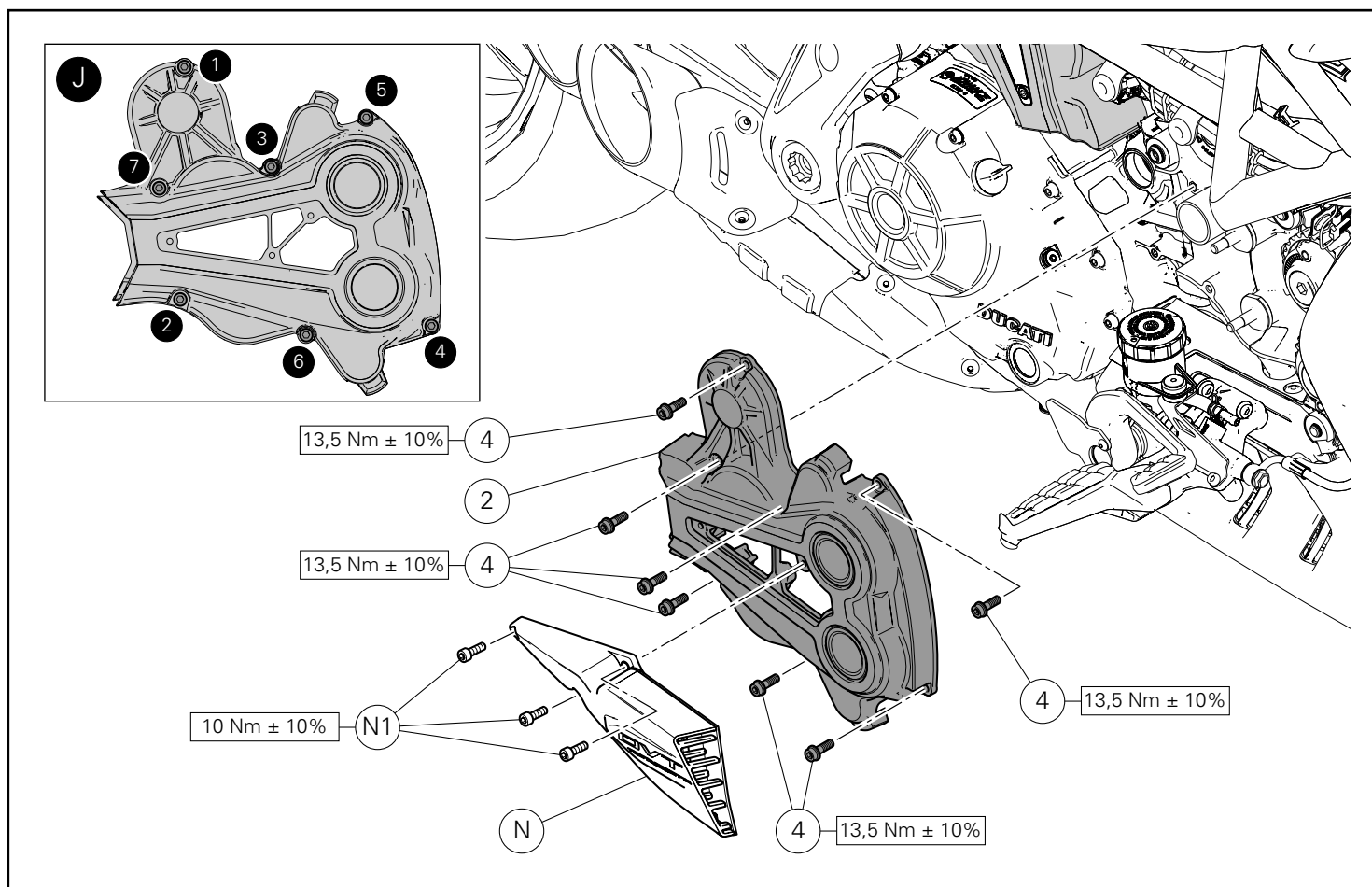


Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.
Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

Vertical belt cover assembly

Pre-fit cover (H) on vertical belt cover (3) and start original screws (H1) and (H2).
Tighten screw (H2) to the specified torque.
Position horizontal belt cover (3) on blow-by pipe (L) so that seats (L3) are perfectly fitted on horizontal belt cover (3).
On the opposite side, check plate (L2) correct position, making sure it is fitted inside tooth (L4) and that the holes match the ones on vertical belt cover (3), as shown in box (K).
Start screw (H1) and screw (4A).
Tighten screw (H1) to the specified torque.
Place vertical belt cover (3) in the correct position and start screw (4A) and no.5 screws (4).
Connect blow-by pipe (L) to blow-by valve.
Tighten clamp (L1) to the specified torque.
Tighten screw (4A) and no.5 screws (4) to the specified torque, following the sequence indicated in box (K1).



Montaggio cartella cinghia orizzontale

Posizionare la cartella cinghia orizzontale (2) e impuntare le n.7 viti (4).

Serrare le n.7 viti (4) alla coppia indicata, rispettando la sequenza indicata nel riquadro (J).

Posizionare il convogliatore aria (N) sulla cartella cinghia orizzontale (2) e impuntare le n.3 viti originali (N1).

Serrare le n.3 viti (N1) alla coppia indicata.

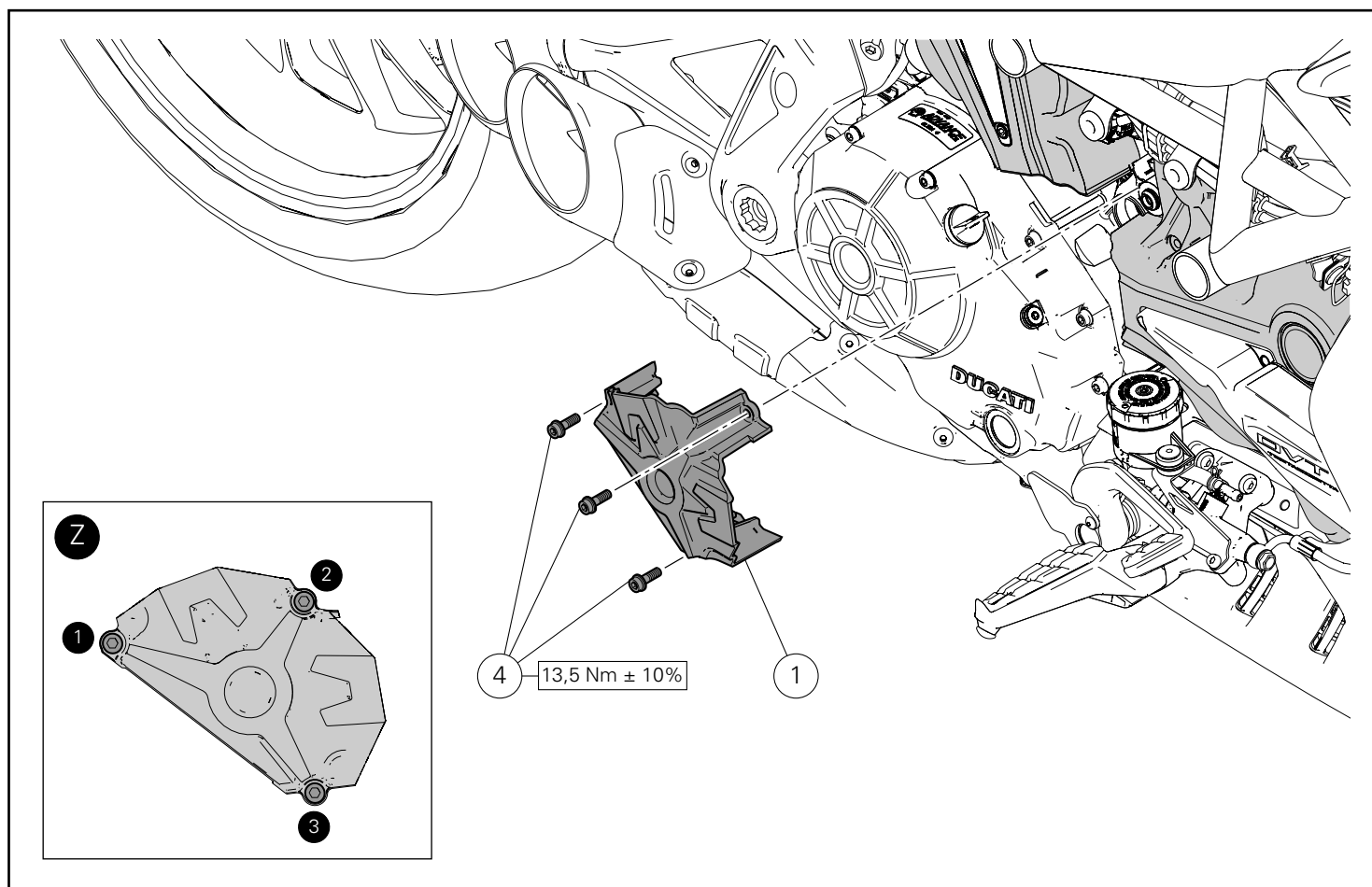
Horizontal belt cover assembly

Position horizontal belt cover (2) and start no.7 screws (4).

Tighten no.7 screws (4) to the specified torque, following the sequence indicated in box (J).

Place air conveyor (N) on horizontal belt cover (2) and start no.3 original screws (N1).

Tighten no.3 screws (N1) to the specified torque.

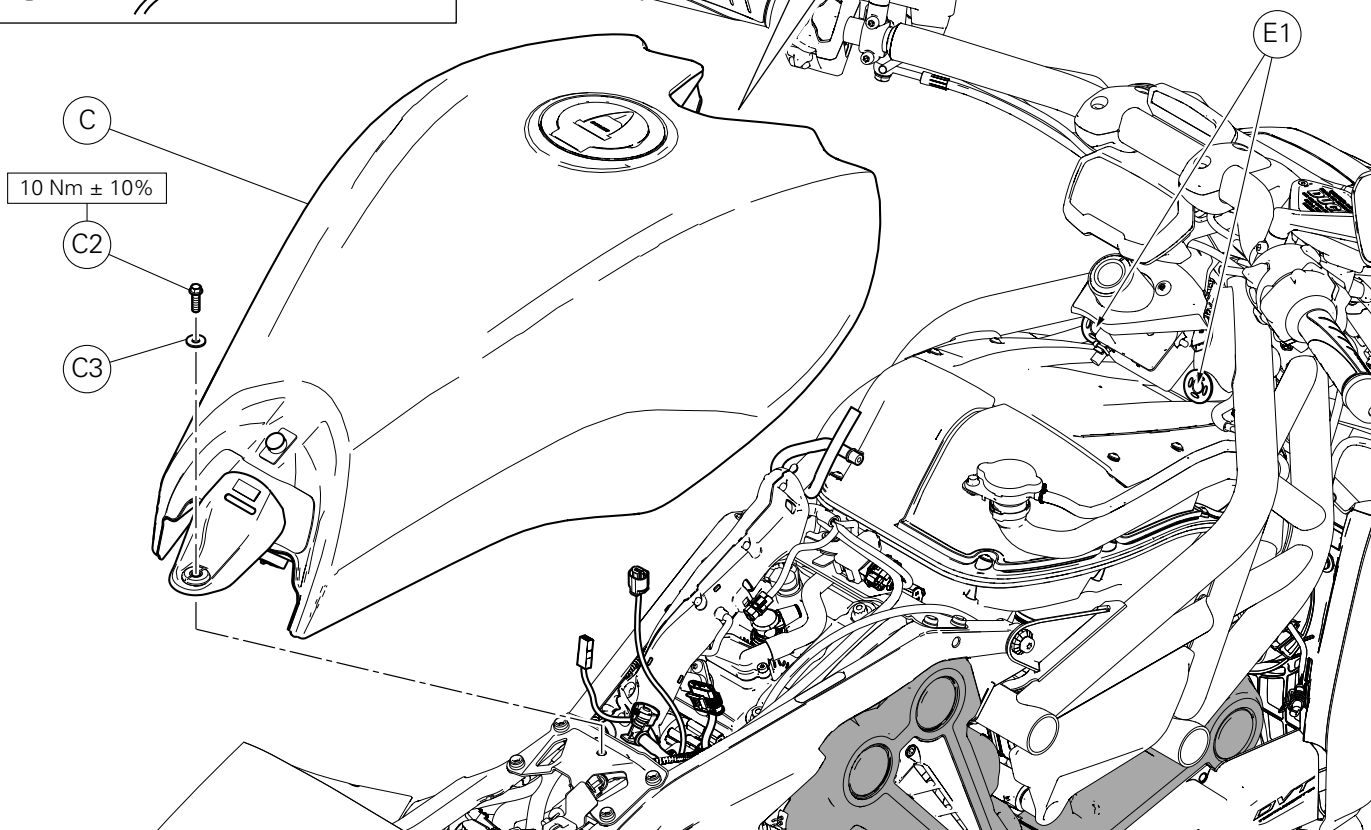
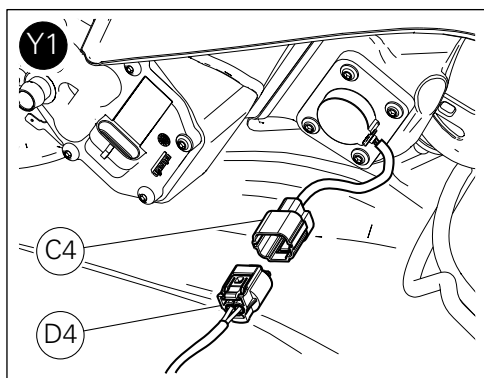
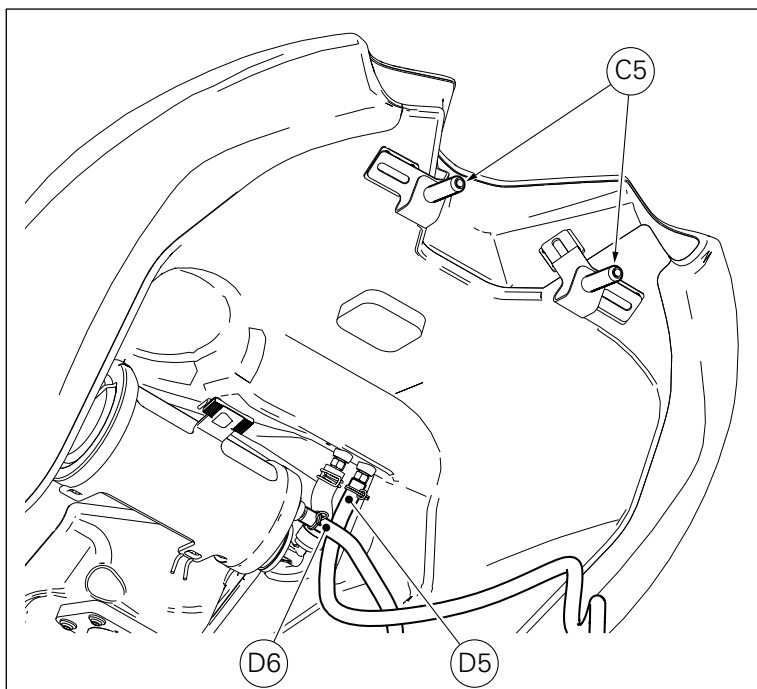
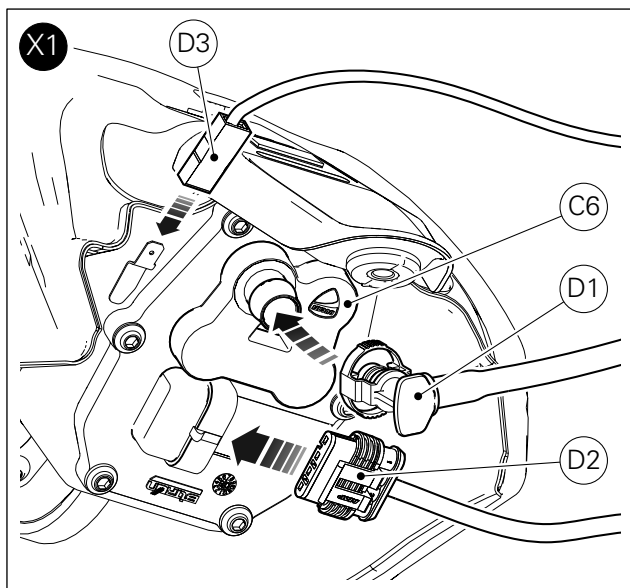


Montaggio cartella cinghia centrale

Posizionare la cartella cinghia centrale (1) e impuntare le n.3 viti (4).
Serrare le n.3 viti (4) alla coppia indicata, rispettando la sequenza indicata nel riquadro (Z).

Central belt cover assembly

Position central belt cover (1) and start no.3 screws (4).
Tighten no.3 screws (4) to the specified torque, following the sequence indicated in box (Z).



Rimontaggio serbatoio

Posizionare il serbatoio (C) sul motoveicolo prestando attenzione a non rovinarlo.

Collegare il tubo di drenaggio (D5), il tubo di sfiato/canister (D6) e fissarli mediante le fascette metalliche.

Introdurre i n.2 perni (C5) sui supporti (E1) posti nel telaio.

Collegare la spina ramo cablaggio (D4) della presa sonda livello carburante (C4), come mostrato nel riquadro (Y1).

Collegare il raccordo rapido (D1) di alimentazione carburante alla flangia (C6), il connettore (D2) della pompa benzina e il cavo di massa (D3), come mostrato nel riquadro (X1).

Abbassare il serbatoio (C) e impuntare la vite (C2) interponendo la rosetta (C3).

Serrare la vite (C2) alla coppia indicata.

Refitting the tank

Position tank (C) on motorcycle, paying attention not to damage it. Connect drain tube (D5) and canister/breather pipe (D6) and secure them using metal clamps.

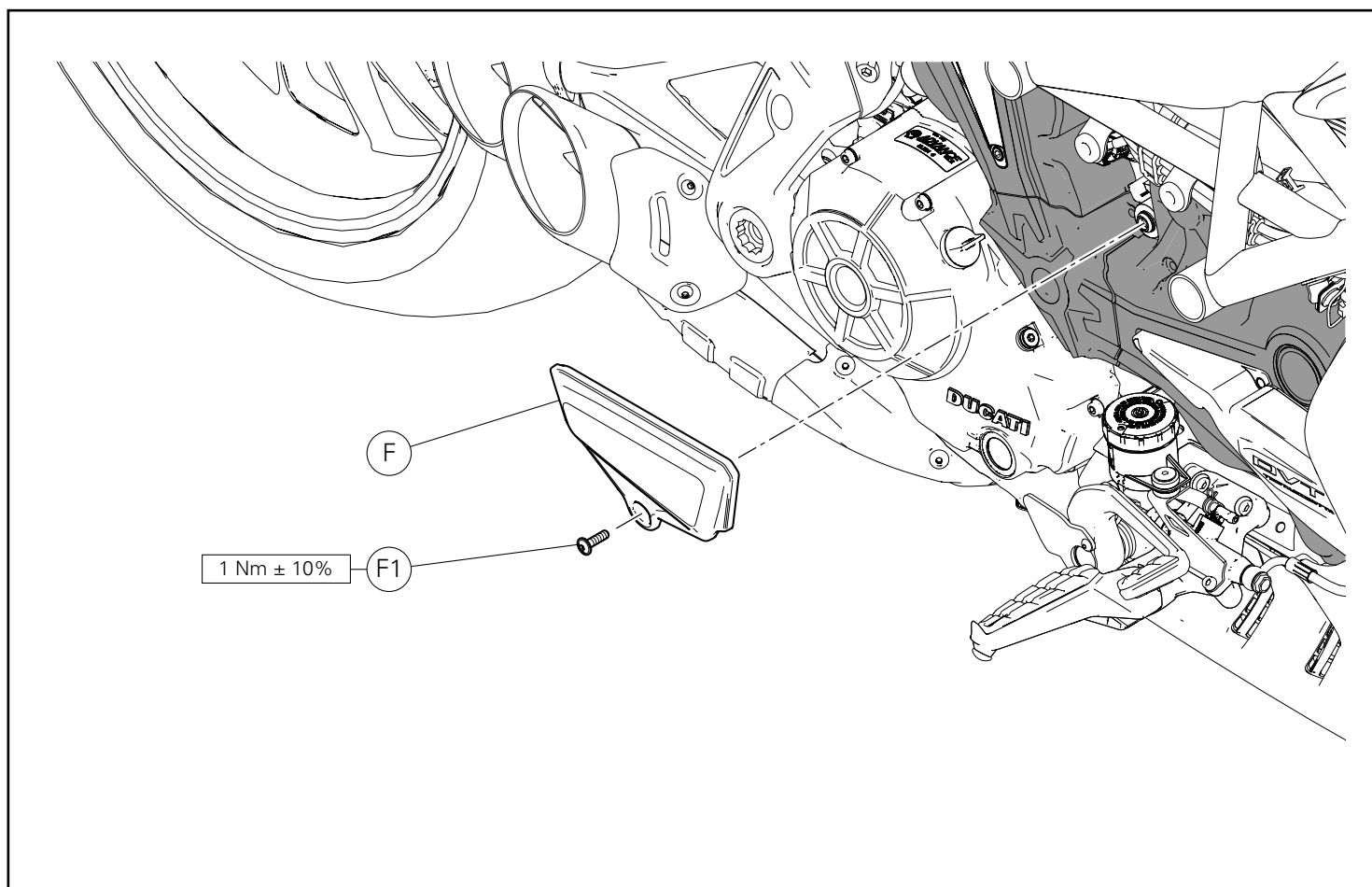
Fit no.2 pins (C5) on supports (E1) located on frame.

Connect wiring branch plug (D4) of fuel level sensor plug (C4), as shown in box (Y1).

Connect fuel supply quick coupling (D1) to flange (C6), connector (D2) of fuel pump and ground cable (D3), as shown in box (X1).

Lower tank (C) and start screw (C2) placing washer (C3) in-between.

Tighten screw (C2) to the specified torque.



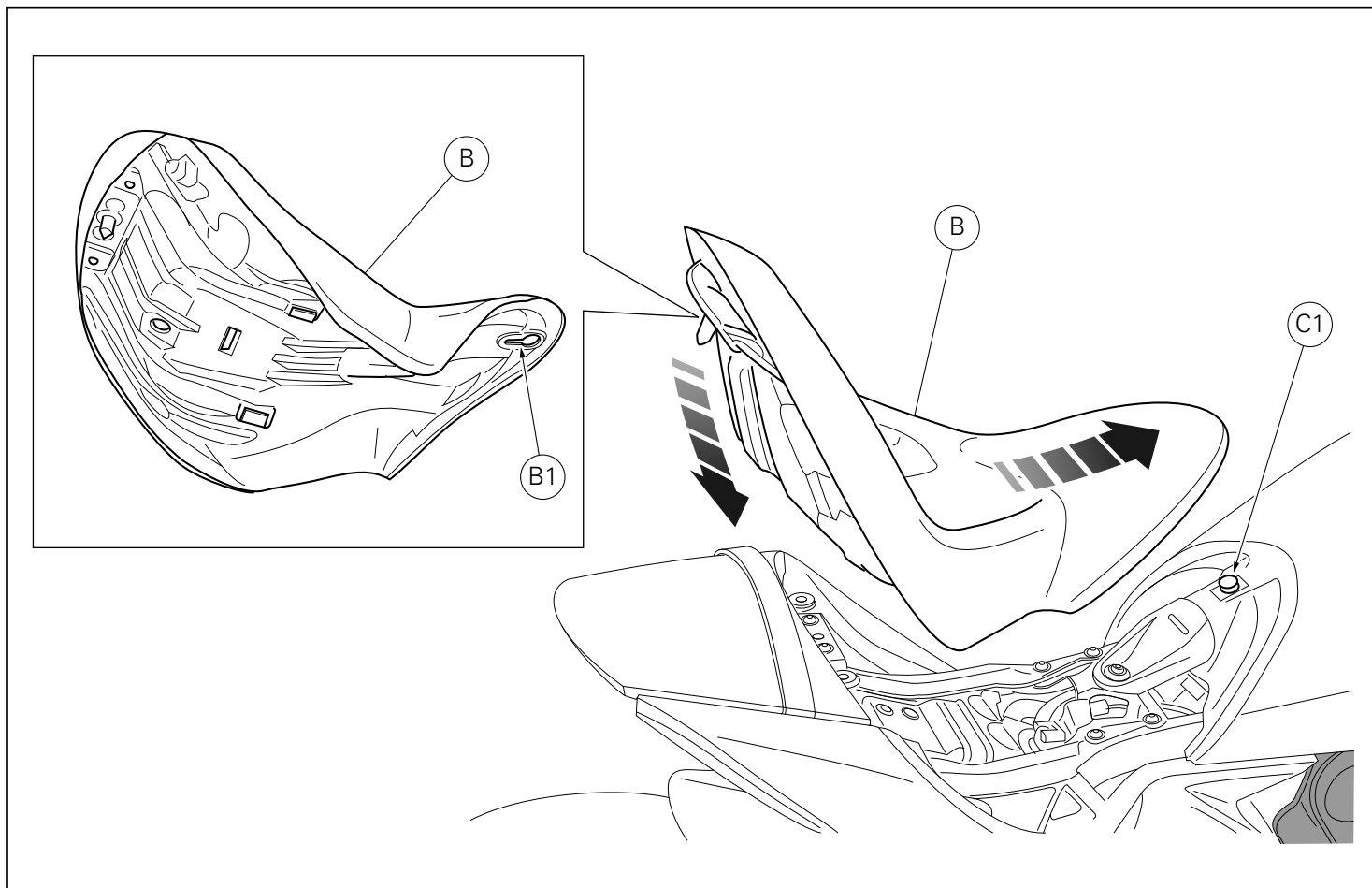
Rimontaggio cover motore destra

Posizionare la cover motore destra (F) e impuntare la vite originale (F1).

Serrare la vite (F1) alla coppia indicata.

Engine RH cover reassembly

Position engine RH cover (F) and start original screw (F1).
Tighten screw (F1) to the specified torque.



Rimontaggio sella conducente

Posizionare la sella conducente (B), introducendo il perno del serbatoio (C1) nell'asola (B1) della sella.
Traslare verso l'anteriore del motoveicolo la sella (B) sino a fine corsa.
Premere l'estremità posteriore della sella (B) fino ad udire lo scatto del chiavistello della serratura.
Accertarsi dell'avvenuto e corretto aggancio, tirando con moderazione verso l'alto la sella conducente.
Sfilare la chiave dalla serratura.

Rider seat reassembly

Position rider seat (B) fitting tank pin (C1) in slot (B1) of the seat.
Move seat (B) towards the front side of the motorcycle until it stops.
Press seat (B) rear end until locking latch snaps.
Make sure that the rider seat is properly secured by gently pulling it upwards.
Remove key from the lock.

NOTE / NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.